



Owner's Manual Manual de Propietario Guide d'utilisation

Soundbar FWSB415E
Soundbar FWSB415E
Barre de son FWSB415E

Table of Contents

1	Notice	2
1.1	Notice of Compliance	2
1.2	Trademark	3
2	Important.....	3
2.1	Important safety instructions.....	3
2.2	Care of the environment.....	5
3	Your SoundBar	6
3.1	Main unit.....	6
3.1.1	front panel of main unit	6
3.1.2	Back connectors of main unit.....	6
3.2	Remote control	7
3.2.1	Replace battery.....	7
4	Connect and set up	8
4.1	Position the SoundBar	8
4.2	Wall mount the SoundBar (optional).....	8
4.3	Connections.....	9
4.3.1	Connect to TV.....	9
4.3.2	Connect audio from other device	9
5	Use your SoundBar.....	10
5.1	Adjust the volume.....	10
5.2	Choose your sound.....	10
5.3	Play audio through Bluetooth.....	10
5.4	Night mode	11
5.5	Auto standby.....	11
5.6	Apply factory settings.....	11
6	Product technical data	12
7	Troubleshooting	13

SANYO is a registered trademark of SANYO Electric Co., Ltd. and is used by Funai Electric Co., Ltd. and Funai Corporation, Inc. under license from SANYO Electric Co., Ltd.

Any liability related to SANYO products, including design and quality, is the sole responsibility of Funai Electric Co., Ltd. and Funai Corporation, Inc. Please contact Funai Corporation, Inc. for any questions or claims related to SANYO products:
1 866 212 0436 sanyo-av.com

1 Notice

This section contains the legal and trademark notices.

1.1 Notice of Compliance

The device complies with the FCC rules, Part 15. Operation is subject to the following two condition:

- ① This device may not cause harmful interference, and
- ② This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC rules

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

FCC Warning: Any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Funai Corporation, Inc. may void the user's authority to operate the equipment.

Model number: FW5B415E

Trade Name: SANYO

Canada:

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

The device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS-102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following Two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

1.2 Trademarks



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Funai Electric Co., Ltd. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

2 Important

Read and understand all instructions before you use your SoundBar. If damage is caused by failure to follow instructions, the warranty does not apply.

2.1 Important safety instructions

- **Read these instructions.**
- **Keep these instructions.**
- **Heed all warnings.**
- **Follow all instructions.**
- **Do not use this apparatus near water.**
- **Clean only with dry cloth.**
- **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.**
- **Do not install near any heat sources** such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- **Do not defeat the safety purpose** of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- **Protect the power cord** from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

- **Only use attachments/accessories** specified by the manufacturer.



- **Use only with the cart,** stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- **Unplug this apparatus during lightning storm or when unused for long periods of time.**
- **Refer all servicing** to qualified service **personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.**
- **Battery usage CAUTION - To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:**
 - **Install all batteries correctly, + and - as marked on the unit.**
 - **Remove batteries when the unit is not used for a long time.**
 - **The batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as** sunshine, fire or the like.
 - **Perchlorate Material - special handling may apply.**

See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

-  **Warning- DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD.**
- **CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.**
- **This product/remote control contain a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention**
- **Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.**
- **Do not place any sources of danger on the apparatus** (for example, liquid filled objects, lighted candles).
- **Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.**
- **Do not place this apparatus on the furniture that is capable of being tilted by a child and an adult leaning, pulling, standing or climbing on it. A falling apparatus can cause serious injury or even death.**
- **This apparatus should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is**

provided. Make sure to leave a space of 7.8 inches (20cm) or more around this apparatus.

- **Never use a gas duster for this apparatus. The gas trapped inside of this unit may cause ignition and explosion.**
- **Sanyo is not liable for improper wall mounting that result in accident, injury or damage.**
 - **Install the Soundbar on the sturdy vertical wall.**
 - **Do not install the Soundbar onto a ceiling or slanted wall, it may easy to fall down and result in severe injury.**
 - **Do not use the screws that are shorter** than the specified length, it may cause **the Soundbar to fall down easily.**
 - **Do not mount the Soundbar on a wall while the Soundbar is plugged in or turned on, it may result in an electrical shock injury.**

Class II equipment symbol



This symbol indicates that the unit has a double insulation system.



This 'bolt of lightning' indicates uninsulated material within your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.

The 'exclamation point' calls attention to features for which you should read

the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

- **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.
- **CAUTION:** To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

2.2 Care of the environment



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products and batteries. The correct disposal of these products helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

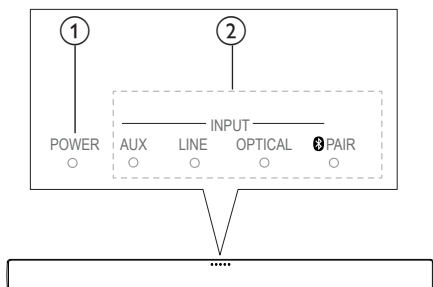
The batteries supplied do not contain the heavy metals mercury and cadmium. Nevertheless, in many areas batteries may not be disposed of with your household waste. Please ensure you dispose of batteries according to local regulations. For perchlorate material, special handling may apply. Visit www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

3 Your SoundBar

Congratulations on your purchase.

3.1 Main unit

3.1.1 Front panel of main unit



① POWER (Standby indicator)

When the SoundBar is on standby ,the standby indicator is red.

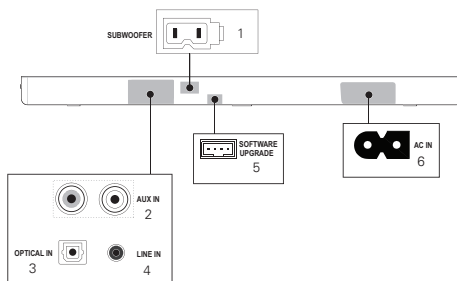
② Source indicators

When Dolby Digital audio is input, all the source indicators blink three times.

- **AUX INPUT:** Lights up when you switch to analog input source.
- **LINE INPUT:** Lights up when you switch to line in source(3.5mm jack).
- **OPTICAL INPUT:** Lights up when you switch to optical input source. Blinks three times when night mode is on, and blinks once when night mode is off.
- **Bluetooth /PAIR INPUT:** Lights up when you switch to bluetooth mode and bluetooth devices are paired. Blinks when bluetooth pairing is activated and pairing failed.

3.1.2 Back connectors of main unit

Connect other devices to your SoundBar.



1 SUBWOOFER

Connect to the supplied subwoofer.

2 AUX IN

Connect to an analog audio output on the TV or an analog device.

3 OPTICAL IN

Connect to an optical audio output on the TV or a digital device.

4 LINE IN

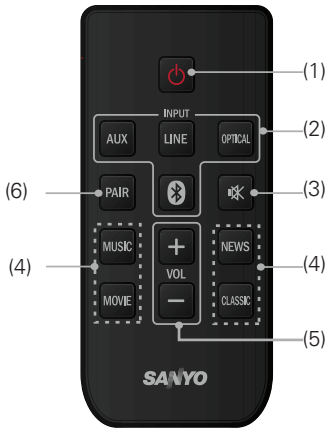
Connect to TV or a MP3 player.

5 SOFTWARE UPGRADE

6 AC IN

Connect to the power supply.

3.2 Remote Control



(1) **⏻ (Standby-On)**

Switch the SoundBar on or off.

(2) **Source buttons**

- **AUX INPUT:** Switch your audio source to the AUX connection.
- **LINE INPUT:** Switch your audio source to the Line in (3.5mm jack) connection.
- **OPTICAL IN:** Switch your audio source to the optical connection.
- **Bluetooth INPUT:** Switch your audio source to the bluetooth connection.

(3) **MUTE**

Mute or restore volume.

(4) **Sound setting buttons**

Toggle switch the sound mode presets.

(5) **VOL +/-**

Increase or decrease volume.

(6) **PAIR**

Activate the bluetooth pairing or disconnect the currently bluetooth connection.

3.2.1 Replace battery

- 1 Open the battery compartment.
- 2 Insert one CR2025 battery, with the polarity (+/-) as indicated.
- 3 Close the battery compartment.

Warning

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- The product/remote control may or may not contain a coin/button type battery, which can be swallowed. Keep the battery out of reach of children at all times!
- The battery contains perchlorate material, handle it with care. For information see www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

4 Connect and set up

This section helps you connect your SoundBar to a TV and other devices, and then set it up. For information about the basic connections of your SoundBar and accessories, see the quick start guide.

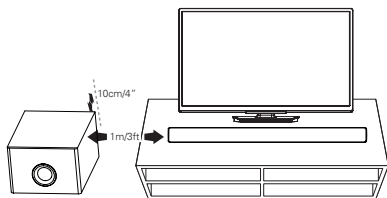
Note

- For identification and supply ratings, see the type plate at the back or bottom of the product.
- Before you make or change any connections, make sure that all devices are disconnected from the power outlet.

4.1 Position the SoundBar

Place the subwoofer at least 1 meter (3 feet) away from your SoundBar, and ten centimeters away from the wall.

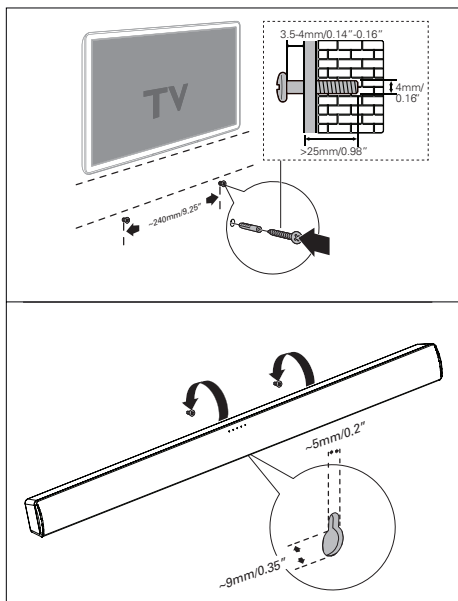
For best results, place your subwoofer as shown below.



4.2 Wall mount the SoundBar(optional)

Use screws (not supplied) that are suitable for the wall material and strength. As a plaster board wall is especially fragile, attach the screws securely to a wall beam.

- 1) Drill two holes on the wall.
- 2) Secure the dowels and screws in the holes.
- 3) Hang the SoundBar on the fastening screws.



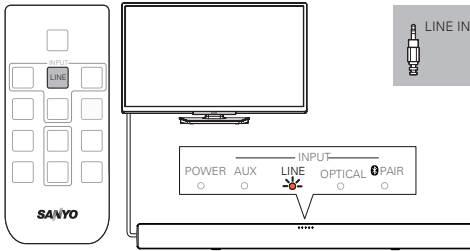
Warning

- Improper wall mounting may result in accident, injury or damage. If you have any query, contact Consumer Care in your country.
- Before wall mounting, make sure the wall can support the weight of your SoundBar.
- SANYO is not liable for improper wall mounting that result in accident, injury or damage.
 - Install the Soundbar on the sturdy vertical wall.
 - Do not install the Soundbar onto a ceiling or slanted wall, it may easy to fall down and result in severe injury.
 - Do not use the screws that are shorter than the specified length, it may cause the Soundbar to fall down easily.
 - Do not mount the Soundbar on a wall while the Soundbar is plugged in or turned on, it may result in an electrical shock injury.

4.3 Connections

4.3.1 Connect to TV

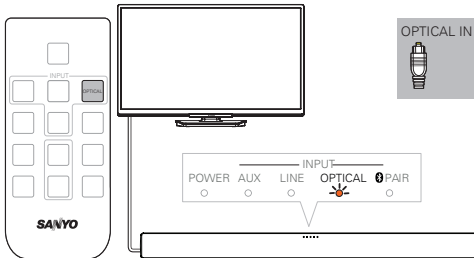
Connect your SoundBar to a TV through line in cable. You can listen to audio from TV programs through your SoundBar.



Note

- During play, do not plug out the line in cable.
- On your TV, it is recommended to set the volume in the range of 60% maximum volume to avoid the distortion of audio output.

If your TV supports OPTICAL OUT feature, connect your Soundbar to TV through a digital optical cable(Not supplied).



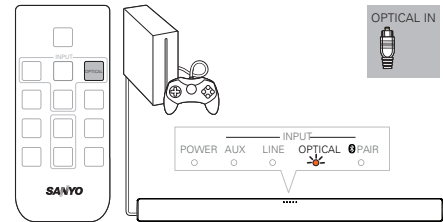
4.3.2 Connect audio from other device

Play audio other devices through your Soundbar speakers.

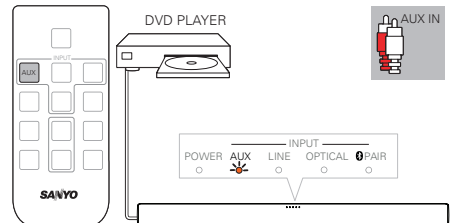
Note

- During play, do not plug out the audio cable.

Connect audio through a digital optical cable(Not supplied).



Connect audio through analog audio cables(Not supplied).



5 Use your SoundBar

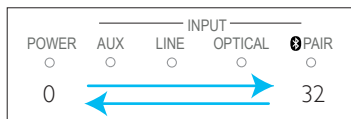
This section helps you use the SoundBar to play audio from connected devices.

Before you start

- Make the necessary connections described in the quick start guide and the user manual.
- Switch the SoundBar to the correct source for other devices.

5.1 Adjust the volume

- 1 Press +/- (Volume) to increase or decrease a volume level.
 - To mute sound, press  on remote control.
 - ↳ When the mute on, the **POWER** indicator on the front panel of main unit blinks in red.
 - ↳ When the mute off, the **POWER** indicator stop blink and light off.
 - To restore the sound, press  again or press **VOL +/-**.
- 2 To increase or decrease volume, press **VOL +/-** on remote control.



- When press **VOL+**, the indicators on the front panel light up from left to right.
- When press **VOL-**, the indicators on the front panel light up from right to left.
- All indicators on the front panel blink twice when the volume is set to either minimum or maximum.

Note

- The volume might be influenced by MP3 or Bluetooth player.

5.2 Choose your sound

Select predefined sound modes to suit your video or music.

Press sound setting buttons on remote control to select a sound mode.

- ↳ When a button is pressed, the **POWER** indicator blinks once.
- **MUSIC:** Recreate the original recording environment of you music, in the studio or at a concert.
- **MOVIE:** Enjoy a cinematic audio experience, specially enhanced for movies.
- **NEWS:** Hear every word with optimized speech and clear vocals.
- **CLASSIC:** Flat and pure sound mode. Ideal for listening to classical music.

5.3 Play audio through bluetooth

Through Bluetooth, connect the SoundBar with your Bluetooth device (such as an iPad, iPhone, iPod touch, Android phone, or laptop), and then device through your SoundBar speakers.

What you need

- A Bluetooth device which supports version as 3.0 + EDR.
- The operational range between the SoundBar and a Bluetooth device is approximately 10 meters (30 feet).

- 1 Press  on the remote control to switch the SoundBar to Bluetooth mode.
 - ↳ The  **PAIR INPUT** indicator on the front panel of main unit blinks slowly.

- 2 On the Bluetooth device, switch on Bluetooth, search for and select **SANYO FWSB415E** (see the user manual of the Bluetooth device on how to enable Bluetooth).
- 3 When the Bluetooth connection succeeds, the Bluetooth indicator lights up.
 - If no any bluetooth device is connected in two minutes, press **PAIR** on remote control to activate the paring mode again.
- 4 Select and play audio files or music on your bluetooth device.
 - During play, if a call is coming, music play is paused. Play resumes when the call ends.
- 5 To exit Bluetooth, select other source.
 - When your switch back to Bluetooth mode, Bluetooth connection remains active.

Note

- The music streaming may be interrupted by obstacles between the device and SoundBar, such as wall, metallic casing that covers the device, or other devices nearby that operate in the same frequency.
- If you want to connect your SoundBar with another Bluetooth device, press **PAIR** button to disconnect the currently connection.

5.4 Night Mode

Night Mode is a digital Audio feature equipped with Dolby digital decoder. When you watch movie late at night, lowering volume level during loud sound scenes, dynamic range will be pressed down and you miss some dialogue and narration. With this "Night Mode" you can control volume level down but still can enjoy fair level of audio tone and voice.

- 1 In any mode, Long press **CLASSIC** on remote control for 3 seconds to switch night mode on or off.

- ↳ The **OPTICAL INPUT** indicator on the front panel of main unit blinks three times when the night mode is on.
- ↳ The **OPTICAL INPUT** indicator on the front panel of main unit blinks once when the night mode is off.

Note

- This product supports Dolby Digital and LPCM.
- DTS is not supported.
- Sampling frequency: 32KHz, 44.1KHz, 48KHz

5.5 Auto Standby

When playing media from a connected device, the SoundBar automatically switches to standby after 20 minutes if no audio play from a connected device.

5.6 Apply factory settings

You can reset your SoundBar to the default settings programmed at the factory.

- 1 On your remote control, press **LINE INPUT** button.
- 2 Press **MUSIC, VOL-** and **NEWS** on remote control within 3 seconds to perform factory default settings.
 - ↳ when the factory setting restore is complete, the system shuts down into standby mode and restart.

6 Product technical data

Specifications and design are subject to change without notice.

Specifications
Amplifier RMS Total output power: 47 W RMS (+/- 0.5 dB, 10% THD) Frequency response: 20 Hz-20 kHz / ±3 dB Signal-to-noise ratio: > 65 dB (CCIR) / (A-weighted) Input sensitivity: • AUX: 1000mV • LINE IN: 500mV
Bluetooth • Bluetooth profiles: A2DP, AVRCP • Bluetooth version: 3.0 + EDR
Main unit • Power supply: 120V~, 60 Hz • Power consumption: 18 W • Standby power consumption: ≤ 0.5 W • Speaker impedance: 4 ohm • Speaker drivers: 51mm(2")woofer, 25.4mm(1") tweeter • Frequency response: 150 Hz-20 kHz • Dimensions (WxHxD): 999x 77 x 57 mm • Weight: 1.8 kg
Subwoofer • Impedance: 8 ohm • Speaker drivers: 102 mm (4") woofer • Frequency response: 20 Hz-150 Hz • Dimensions (WxHxD): 240 x 165 x 295 mm • Weight: 2.6 kg
Remote control batteries • 1 x CR2025

7 Troubleshooting

To keep the warranty valid, never try to repair the product yourself.

Malfunctions may occur with any electrical equipment. This must not always involve a defect of the device. Therefore, check the following table to see if you can eliminate the problem yourself.

Malfunction	Possible cause/ Elimination
The SoundBar does not work.	• Disconnect the SoundBar from the power supply for a few minutes, then reconnect.
No sound from SoundBar speakers.	• Connect the correct audio cable from your SoundBar to your TV or other devices. • On your SoundBar remote control, press the Source buttons to select the correct audio input. • Make sure that the SoundBar is not muted. Press VOL +/- to restore the sound (see 'Adjust the volume' on page 10). • Switch or set to other audio signal of your connected external device (This product support for Dolby Digital and LPCM).
A device cannot connect with the SoundBar via Bluetooth.	• The device does not support the compatible profiles required for the SoundBar. • You have not enabled the Bluetooth function of the device. See the user manual of the device on how to enable the function. • The device is not correctly connected. Connect the device correctly. • The SoundBar is already connected with another Bluetooth device. Disconnect the connected device, then try again.
Quality of audio play from a connected Bluetooth device is poor.	• The Bluetooth reception is poor. Move the device closer to the SoundBar, or remove any obstacle between the device and the SoundBar.
The connected Bluetooth device connects and disconnects constantly.	• The Bluetooth reception is poor. Move the device closer to the SoundBar, or remove any obstacle between the device and the SoundBar. • For some Bluetooth, the Bluetooth connection can be deactivated automatically to save power. This does not indicate any malfunction of the SoundBar.
No reaction to the remote control	• The battery has been exhausted, please change a new one. • Ensure the battery placed correctly.

Tabla de Contenido

1	Aviso.....	2
1.1	Aviso de cumplimiento	2
1.2	Marca comercial	3
2	Importante.....	3
2.1	Por su propia seguridad	3
2.2	Cuidado del ambiente	5
3	Su SoundBar.....	6
3.1	Unidad principal	6
3.1.1	Tablero frontal de unidad principal.....	6
3.1.2	Conectores posteriores de unidad principal	6
3.2	Control remoto.....	7
3.2.1	Reemplazo de batería	7
4	Conexión y configuración	8
4.1	Colocación de SoundBar	8
4.2	Montaje en pared de SoundBar (opcional).....	8
4.3	Conexiones	9
4.3.1	Conexión a TV.....	9
4.3.2	Conexión de audio desde otro dispositivo.....	9
5	Uso de su SoundBar	10
5.1	Ajuste de volumen.....	10
5.2	Elija su sonido	10
5.3	Reproducir audio a través de Bluetooth.....	10
5.4	Modo nocturno	11
5.5	Espera automática	11
5.6	Aplicar ajustes de fábrica	11
6	Datos técnicos de producto	12
7	Solución de problemas.....	13

SANYO es una marca comercial registrada de SANYO Electric Co., Ltd. y es usada por Funai Electric Co., Ltd. y Funai Corporation, Inc. Bajo licencia de SANYO Electric Co., Ltd.

Cualquier responsabilidad relacionada con los productos SANYO, incluyendo el diseño y calidad, es responsabilidad exclusiva de Funai Electric Co., Ltd. y Funai Corporation, Inc. Por favor póngase en contacto con Funai Corporation, Inc. respecto a cualquier pregunta o reclamos relacionados con productos SANYO:1 866 212 0436 sanyo-av.com

1 Aviso

Esta sección contiene los avisos legales y de marca comercial.

1.1 Aviso de cumplimiento

El dispositivo cumple con las reglas FCC, Parte 15. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- ① Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y
- ② Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar la operación indeseada.

Reglas FCC

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en conformidad con la parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencia dañina a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe garantía que no ocurrirá interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se alienta al usuario que intente corregir la interferencia por una o más de las siguientes medidas:

- Reubicar la antena de recepción.
- Incrementar la separación entre el equipo y el receptor.

- Conectar el equipo en un tomacorrientes en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado respecto a ayuda.

Declaración de exposición de radiación

FCC: Este equipo cumple con los límites de exposición de radiación FCC establecidos para un ambiente no controlado. Este equipo se debe instalar y operar con una distancia mínima de 20cm entre el radiador y su cuerpo. Este transmisor no se debe colocar u operar en conjunto con ninguna otra antena o transmisor.

Advertencia FCC: Cualquier cambio o modificación realizados a este dispositivo que no estén aprobados expresamente por Funai Corporation, Inc. puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Número de modelo: FWSB415E

Nombre Comercial: SANYO

Canada:

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

El dispositivo cumple la excepción de los límites de evaluación de rutina en la sección 2.5 de RSS 102 y cumplimiento con exposición de RF RSS-102, los usuarios pueden obtener la información de Canadá sobre exposición y cumplimiento de RF.

Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes Dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar operación indeseada.

1.2 Marca comercial



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



La palabra, marca y logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de Funai Electric Co., Ltd. está bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

2 Importante

Lea y entienda todas las instrucciones antes de usar su SoundBar. Si se causa daño por falla en seguir las instrucciones, la garantía no aplica.

2.1 Por su propia seguridad

- **Lea estas instrucciones.**
- **Conserve estas instrucciones.**
- **Apéguese a todas las advertencias.**
- **Siga todas las instrucciones.**
- **No use este aparato cerca de agua.**
- **Limpie sólo con una tela seca.**
- **No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.**
- **No instale cerca de ninguna fuente de calor** tal como radiadores, registradores de calor, estufas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor
- **No retire la característica de seguridad** del enchufe polarizado o de tipo de conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas con una más ancha que la otra. Un enchufe tipo de conexión a tierra tiene dos clavijas y una tercera para conexión a tierra. La clavija más ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe provisto no entra a su tomacorrientes, consulte a un electricista para el reemplazo de un tomacorrientes obsoleto.
- **Proteja el cable de energía** para que no caminen sobre él o sea perforado, particularmente en enchufes, receptáculos de

conveniencia, y el punto donde salen del aparato.

- **Sólo use conexiones/accesorios** especificados por el fabricante



- **Sólo use con el carro**, soporte, tripie, ménsula o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. **Cuando se use un carro, tenga precaución cuando mueva la combinación de carro/aparato para evitar lesiones por volcadura.**
- **Desconecte este aparato** durante tormentas eléctricas o cuando no se use por periodos prolongados de tiempo.
- **Solicite todo el servicio a personal** de servicio calificado. Se requiere dar **servicio cuando el aparato se ha dañado en cualquier manera, tal como cable o enchufe de suministro de energía dañado, se derramó líquido o cayeron objetos dentro del aparato, el aparato se expuso a lluvia o humedad, no opera normalmente, o se ha tirado.**
- **Uso de batería PRECAUCIÓN**
 - Para evitar la fuga de batería que puede resultar en lesiones corporales, daño a la propiedad, o daño a la unidad:
 - **Instale todas las baterías correctamente, + y - como se indica en la unidad.**
 - **Retire las baterías cuando la unidad no se use por un periodo prolongado.**
 - **Las baterías (paquete de batería o baterías instaladas) no se deben exponer a calor excesivo tal como luz solar, fuego o similares.**

- **Material de Perclorato**
 - puede aplicar manejo especial. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

-  **Advertencia- NO INGIERA LA BATERÍA, PELIGRO DE QUEMADURA QUÍMICA.**
- **CAUTION: Peligro de explosión si se reemplaza incorrectamente la batería. Reemplace la batería con el mismo tipo o equivalente.**
- **Este producto/control remoto contiene una batería de celda tipo moneda/botón. Si se ingiere esta batería de celda tipo moneda/botón, puede causar severas quemaduras internas en sólo 2 horas y puede guiar a la muerte. Mantenga las baterías nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Si el compartimiento de la batería no cierra firmemente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños. Si piensa que las baterías pueden haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, consulte a un médico de inmediato**
- **El aparato no se deberá exponer a goteo o salpicaduras.**
- **No coloque ninguna fuente de peligro sobre el aparato (por ejemplo, objetos rellenos de líquido, velas encendidas).**
- **Cuando el enchufe de la RED ELÉCTRICA o un acoplador de aparato se use como el dispositivo conectado, el dispositivo conectado deberá permanecer listo para operar.**
- **No coloque este aparato sobre muebles que puedan ser inclinados por un niño o un adulto al inclinarse, jalar,**

pararse o subirse a él. Un aparato que caiga puede causar una lesión severa o incluso la muerte.

- **Este aparato no se debe colocar en una instalación integrada tal como un librero o bastidor a menos que se proporcione la ventilación adecuada.**

Asegúrese de dejar un espacio de 7.8 pulgadas (20cm) o más alrededor de este aparato.

- **Nunca use un desempolvador a gas para este aparato. El gas atrapado dentro de esta unidad puede causar ignición y explosión.**
- **SANYO no es responsable por el montaje de pared inadecuado que resulte en accidentes, lesiones o daño.**
 - **Instale el Soundbar en una pared vertical sólida.**
 - **No instale el Soundbar en el techo o pared inclinada, se puede caer fácilmente y resultar en lesiones severas.**
 - **No use tornillos que sean más cortos que la longitud especificada, puede causar que Soundbar se caiga fácilmente.**
 - **No instale el Soundbar en una pared mientras Soundbar esté conectado o encendido, puede resultar en lesiones por choque eléctrico.**

Símbolo de equipo Clase II



Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema de doble aislamiento.



- Este 'rayo' indica material no aislado dentro de su unidad que puede causar un choque eléctrico. Por seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto..
- El 'punto de exclamación' atrae la atención a características por las que debería leer la literatura anexa con cuidado para evitar problemas de operación y mantenimiento.
 - **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, este aparato no se debe exponer a lluvia o humedad y objetos rellenos con líquido, tales como floreros, no se deben colocar sobre este aparato.
 - **CAUTION:** Para prevenir choque eléctrico, empate la clavija ancha del enchufe a la ranura ancha, inserte completamente

2.2 Cuidado del ambiente



Su producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a usar. Nunca deseche su producto con otro desperdicio doméstico. Por favor infórmese sobre las reglas locales sobre la recolección por separado de productos eléctricos y electrónicos y baterías. El desecho correcto de estos productos ayuda a prevenir consecuencias potencialmente negativas en el ambiente y la salud humana.

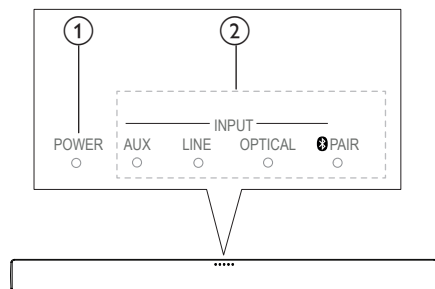
Las baterías suministradas no contienen los metales pesados mercurio y cadmio. Sin embargo, en muchas áreas las baterías pueden no desecharse con sus desperdicios domésticos. Por favor asegúrese de desechar las baterías de acuerdo con las regulaciones locales. Para material de perclorato, puede aplicar el manejo especial. Visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

3 Su SoundBar

Felicidades por su compra.

3.1 Unidad principal

3.1.1 Tablero frontal de unidad principal



① POWER (Indicador de espera)

Cuando SoundBar esté en espera, el indicador de espera es rojo.

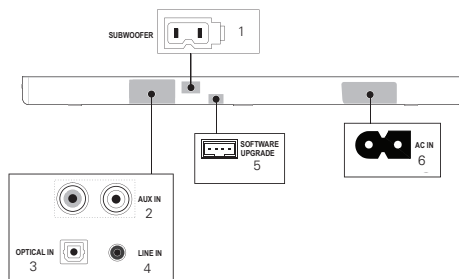
② Indicadores de fuente

Cuando audio Dolby Digital es la entrada, todos los indicadores de fuente parpadean tres veces.

- **AUX INPUT:** Se enciende cuando cambia a fuente de entrada análoga.
- **LINE INPUT:** Se enciende cuando cambia a fuente de entrada de línea (conector de 3.5mm).
- **OPTICAL INPUT:** Se enciende cuando cambia a fuente de entrada óptica. Parpadea tres veces cuando el modo nocturno está encendido, y parpadea una vez cuando el modo nocturno está apagado.
- **3PAIR INPUT:** Se enciende cuando cambia a modo Bluetooth y dispositivos Bluetooth están conectados. Parpadea cuando la conexión Bluetooth está activada y falló la conexión.

3.1.2 Conectores posteriores de unidad principal

Conecte otros dispositivos a su SoundBar.



1 SUBWOOFER

Conecte el subwoofer suministrado.

2 AUX IN

Conecte a una salida de audio análoga en la TV o un dispositivo análogo

3 OPTICAL IN

Conecte a una salida de audio óptica en la TV o un dispositivo digital.

4 LINE IN

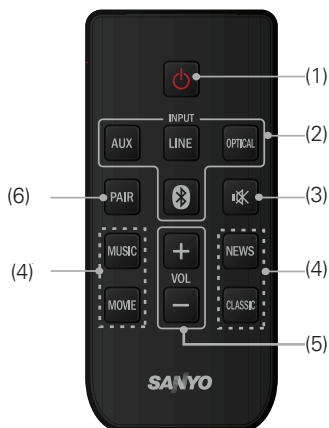
Conecte a la TV o un reproductor MP3.

5 SOFTWARE UPGRADE

6 AC IN

Conecte al suministro de energía.

3.2 Control remoto



(1) **⏻ (Espera encendida)**

Enciende y apaga el SoundBar

(2) **Botones de fuente**

- **AUX INPUT:** Cambia su fuente de audio a la conexión AUX.
- **LINE INPUT:** Cambia su fuente de audio a la conexión de entrada de Línea (conector de 3.5mm).
- **OPTICAL IN:** Cambia su fuente de audio a la conexión óptica.
- **Bluetooth INPUT:** Cambia su fuente de audio a la conexión bluetooth.

(3) **SILENCIO**

Silencia o restaura el volumen.

(4) **Botones de ajuste de sonido**

Cambia los valores preestablecidos del modo de sonido.

(5) **VOL +/-**

Incrementa / disminuye el volumen.

(6) **CONECTAR**

Activa la conexión bluetooth o desconecta la conexión bluetooth actual.

3.2.1 Reemplazo de batería

- 1 Abra el compartimiento de la batería.
- 2 Inserte una batería CR2025, con la polaridad (+/-) como se indica.
- 3 Cierre el compartimiento de la batería.

Warning

- Peligro de explosión si se reemplaza incorrectamente la batería. Reemplace la batería con el mismo tipo o equivalente.
- El producto/control remoto puede contener o no una batería tipo moneda/botón, que se puede ingerir. ¡Mantenga la batería fuera del alcance de los niños en todo momento!
- La batería contiene material de perclorato, manéjela con cuidado. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate respecto a información.

4 Conexión y configuración

Esta sección lo ayuda a conectar su SoundBar a una TV y otros dispositivos, y después a configurarlo. Para información sobre las conexiones básicas de su SoundBar y accesorios, vea la guía de inicio rápido.

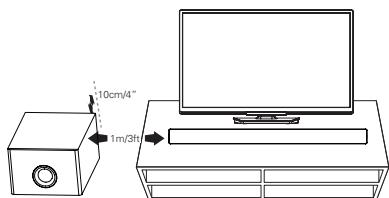
Nota

- Para identificación y clasificaciones de suministro, vea la **placa de tipo en la parte posterior o inferior del producto.**
- **Antes de realizar o cambiar cualquier conexión, asegúrese que todos los dispositivos estén desconectados de la alimentación eléctrica.**

4.1 Colocación de SoundBar.

Coloque el Subwoofer por lo menos a 1 metro (3 pies) de distancia de su SoundBar, y a diez centímetros de la pared.

Para mejores resultados, coloque su subwoofer como se muestra a continuación.

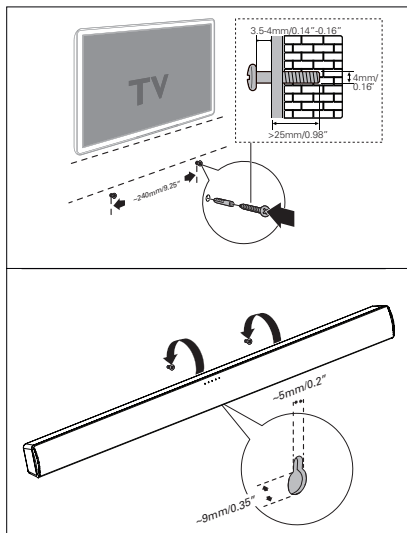


4.2 Montaje en pared de SoundBar (opcional)

Cuando coloque (no suministrados) la barra de sonido orientada ligeramente hacia arriba con los soportes extraídos, tenga cuidado

de no bloquear los orificios de ventilación con la alfombra, etc.

- 1) Perfore dos orificios en la pared.
- 2) Asegure los taquetes y tornillos en los orificios.
- 3) Cuelgue el SoundBar sobre los tornillos de sujeción.



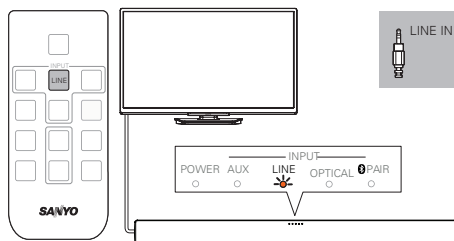
Advertencia

- El montaje inadecuado en la pared puede resultar en accidentes, lesiones o daño. Si tiene cualquier pregunta, póngase en contacto con Atención al cliente en su país.
- Antes de instalar en pared, asegúrese que la pared pueda soportar el peso de su SoundBar.
- SANYO no es responsable por el montaje de pared inadecuado que resulte en accidentes, lesiones o daño.
 - Instale el Soundbar en una pared vertical sólida.
 - No instale el Soundbar en el techo o pared inclinada, se puede caer fácilmente y resultar en lesiones severas.
 - No use tornillos que sean más cortos que la longitud especificada, puede causar que Soundbar se caiga fácilmente.
 - No instale el Soundbar en una pared mientras Soundbar esté conectado o encendido, puede resultar en lesiones por choque eléctrico.

4.3 Conexiones

4.3.1 Conexión a TV

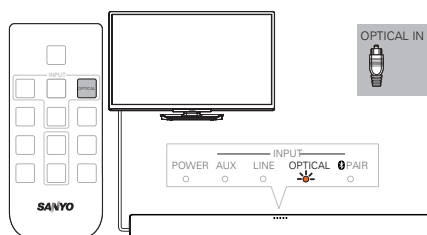
Conecte su SoundBar a una TV por medio del cable de entrada de línea. Puede escuchar el audio de los programas de TV a través de su SoundBar.



Nota

- Durante la reproducción, no desconecte el cable de entrada de línea.
- En su TV, se recomienda ajustar el volumen en el rango de 60% de volumen máximo para evitar la distorsión de la salida de audio.

Si su TV soporta la característica de SALIDA ÓPTICA, conecte su Soundbar a la TV por medio del cable óptico digital (No incluido).



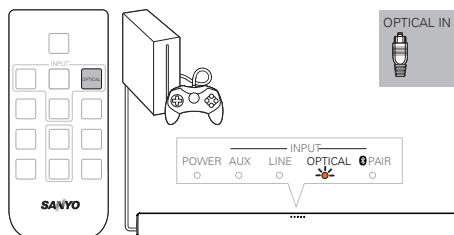
4.3.2 Conexión de audio desde otro dispositivo

Reproduzca el audio de otros dispositivos a través de los altavoces de su SoundBar.

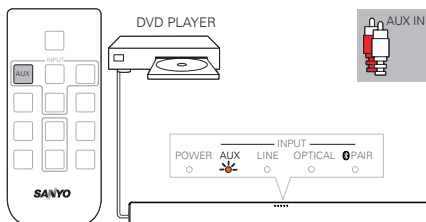
Nota

- Durante la reproducción, no desconecte el cable de audio.

Conecte el audio por medio del cable óptico digital (no incluido).



Conecte el audio por medio de los cables de audio analógicos (no incluidos).



5 Uso de su SoundBar

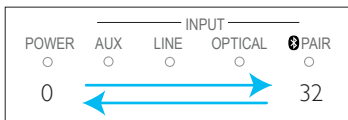
Esta sección lo ayuda a usar el SoundBar para reproducir audio desde los dispositivos conectados.

Antes de comenzar

- Realice las conexiones necesarias descritas en la guía de inicio rápido y el manual de usuario.
- Cambie el SoundBar a la fuente correcta para otros dispositivos.

5.1 Ajuste de volumen

- 1 Presione +/- (Volumen) para incrementar o disminuir el nivel de volumen.
 - Para silenciar el sonido, presione  en el control remoto.
 - ↳ Cuando el silencio está encendido, el indicador **POWER** en el tablero frontal de la unidad principal parpadea en rojo.
 - ↳ Cuando se apague el silencio, el indicador **POWER** deja de parpadear y se apaga.
 - Para restaurar el sonido, presione  de nuevo o presione **VOL +/-**.
- 2 Para incrementar o disminuir el volumen, presione **VOL +/-** en el control remoto.



- Cuando presione **VOL+**, los indicadores en el tablero frontal se encienden de izquierda a derecha.
- Cuando presione **VOL-**, los indicadores en el tablero frontal se encienden de derecha a izquierda.
- Todos los indicadores en el tablero frontal parpadearán dos veces cuando el volumen esté ajustado ya sea al mínimo o máximo.

Nota

- El volumen podría estar influenciado por el reproductor de MP3 o Bluetooth

5.2 Elija su sonido

Seleccione los modos de sonido predefinidos para adaptarse a su video o música.

Presione los botones de ajuste de sonido en el control remoto para seleccionar un modo de sonido

- ↳ Cuando se presiona un botón, el indicador **POWER** parpadea una vez.
- **MUSIC:** Recrea el ambiente de grabación original de su música, en el estudio o en un concierto.
- **MOVIE:** Disfrute una experiencia de audio en cine, especialmente mejorada para películas.
- **NEWS:** Escuche cada palabra con habla optimizada y voces claras.
- **CLASSIC:** Modo de sonido plano y puro. Ideal para escuchar música clásica.

5.3 Reproducir audio a través de Bluetooth

A través de Bluetooth, conecte el SoundBar con un dispositivo Bluetooth (tal como un iPad, iPhone, iPod touch, teléfono Android, o laptop), y después el dispositivo a través de los altavoces de SoundBar.

Qué necesita

- Un dispositivo Bluetooth que soporte la versión 3.0 + EDR.
 - El rango de operación entre SoundBar y un dispositivo Bluetooth es de aproximadamente 10 metros (30 pies).
- 1 Presione  en el control remoto para cambiar SoundBar a modo Bluetooth.
 - ↳ El indicador  **PAIR INPUT** en el tablero frontal de la unidad principal parpadea lentamente.
 - 2 En el dispositivo Bluetooth, encienda Bluetooth, busque y seleccione

SANYO FWSB415E (vea el manual de usuario del dispositivo Bluetooth sobre cómo activar Bluetooth).

- 3 Cuando la conexión de Bluetooth es correcta, el indicador Bluetooth se ilumina.
 - Si no se conecta ningún dispositivo bluetooth en dos minutos, presione **PAIR** (conectar) en el control remoto para activar el modo de conexión de nuevo.
- 4 Seleccione y reproduzca archivos de audio o música en su dispositivo bluetooth.
 - Durante la reproducción, si entra una llamada, la reproducción de música se pone en pausa. La reproducción se reanuda cuando la llamada termina.
- 5 Para salir de Bluetooth, seleccione otra fuente.
 - Cuando vuelva a cambiar a modo Bluetooth, la conexión Bluetooth permanece activa.

Nota

- La transmisión de música puede ser interrumpida por obstáculos entre el dispositivo y SoundBar, tales como una pared, envoltura metálica que cubra el dispositivo, u otros dispositivos cercanos que operen en la misma frecuencia.
- Si desea conectar su SoundBar con otro dispositivo Bluetooth, presione el botón PAIR para desconectar la conexión actual.

5.4 Modo nocturno

Modo Nocturno es una característica de Audio digital equipada con el decodificador Dolby digital. Cuando ve una película tarde durante la noche, bajar el volumen durante escenas de sonido fuerte, se presionará rango dinámico y perderá algo del diálogo o narración. Con este "Modo nocturno" usted puede controlar el nivel de volumen pero seguir disfrutando el nivel justo de tono de audio y voz.

- 1 En cualquier modo, presione más tiempo **CLASSIC** en el control remoto durante 3 segundos para encender o apagar el modo nocturno.
 - ↳ El indicador **OPTICAL INPUT** (entrada óptica) en el tablero frontal de la unidad principal parpadea tres veces cuando el modo nocturno está encendido.
 - ↳ El indicador **OPTICAL INPUT en el tablero frontal de la unidad principal parpadea una vez cuando el modo nocturno se apaga.**

Nota

- Este producto soporta Dolby Digital y LPCM.
- No se soporta DTS.
- Frecuencia de muestreo: 32KHz, 44.1KHz, 48KHz

5.5 Espera automática

Cuando reproduzca medios desde un dispositivo conectado, SoundBar cambia automáticamente a espera después de 20 minutos si no hay reproducción de audio desde un dispositivo conectado.

5.6 Aplicar ajustes de fábrica

Puede restablecer su SoundBar a los ajustes de fábrica programados en la fábrica.

- 1 En su control remoto, presione el botón **LINE INPUT**.
- 2 Presione **MUSIC, VOL-** y **NEWS** en el control remoto dentro de 3 segundos para regresar los ajustes predeterminados de fábrica.
 - ↳ cuando la restauración del ajuste de fábrica esté completa, el sistema se apaga en modo de espera y reinicia.

6 Datos técnicos de producto

Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso.

Especificaciones
Amplificador Potencia de salida total RMS: 47 W RMS (+/- 0.5 dB, 10% THD) Respuesta de frecuencia: 20 Hz-20 kHz / ±3 dB Relación de señal a ruido: > 65 dB (CCIR) / (A-ponderada) Sensibilidad de entrada: • AUX: 1000mV • ENTRADA DE LÍNEA: 500mV
Bluetooth • Perfiles Bluetooth: A2DP, AVRCP • Versión Bluetooth 3.0 + EDR
Unidad principal • Suministro de energía: 120V~, 60 Hz • Consumo de energía: 18 W • Consumo de energía en espera: ≤ 0.5 W • Impedancia de altavoz: 4 ohms • Controladores de altavoz: 51mm(2")woofer, 25.4mm(1") tweeter • Respuesta de frecuencia: 150 Hz-20 kHz • Dimensiones (LxAxP): 999x 77 x 57 mm • Peso: 1.8 kg
Subwoofer • Impedancia: 8 ohms • Controladores de altavoz: 102 mm (4") woofer • Respuesta de frecuencia: 20 Hz-150 Hz • Dimensiones (LxAxP): 240 x 165 x 295 mm • Peso: 2.6 kg
Baterías de control remoto • 1 x CR2025

7 Solución de problemas

Para mantener la garantía válida, nunca intente reparar el producto usted mismo. Pueden ocurrir fallas con cualquier equipo eléctrico. Esto no siempre involucra un defecto del dispositivo. Por lo tanto, revise la siguiente tabla para ver si puede eliminar el problema usted mismo.

Falla	Posible causa/ Eliminación
SoundBar no funciona	Desconecte el SoundBar del suministro de energía durante unos minutos, después vuelva a conectarlo.
No hay sonido de los altavoces de SoundBar	- Conecte el cable de audio correcto desde su SoundBar a su TV u otros dispositivos. - En el control remoto de su SoundBar, presione los botones de Fuente para seleccionar la entrada de audio correcta. - Asegúrese que SoundBar no esté en silencio. Presione VOL +/- para restaurar el sonido (vea 'Ajustar el volumen' en la página 10). - Cambie o ajuste otra señal de audio de su dispositivo externo conectado (este producto soporta Dolby Digital y LPCM).
Un dispositivo no se puede conectar con SoundBar por medio de Bluetooth	- El dispositivo no soporta los perfiles compatibles requeridos para SoundBar. - No ha activado la función Bluetooth del dispositivo. Vea el manual del usuario del dispositivo sobre cómo activar la función. - El dispositivo no está conectado correctamente. Conecte el dispositivo correctamente. - SoundBar ya está conectado con otro dispositivo Bluetooth. Desconecte el dispositivo conectado y después intente de nuevo.
La calidad de reproducción de audio desde u dispositivo Bluetooth conectado es deficiente	La recepción de Bluetooth es deficiente. Mueva el dispositivo más cerca a SoundBar, o retire cualquier obstáculo entre el dispositivo y SoundBar.
El dispositivo Bluetooth conectado se conecta y desconecta constantemente	- La recepción de Bluetooth es deficiente. Mueva el dispositivo más cerca a SoundBar, o retire cualquier obstáculo entre el dispositivo y SoundBar. - Para algún dispositivo Bluetooth, la conexión Bluetooth se puede desactivar automáticamente para ahorrar energía. Esto no indica ninguna falla de SoundBar..
No hay reacción en el control remoto	- Se agotó la batería, por favor cámbiela por una nueva. - Asegúrese que la batería esté colocada correctamente.

Table des matières

1	Avis.....	2
1.1	Avis de conformité.....	2
1.2	Marque de commerce	3
2	Important.....	3
2.1	Pour votre propre sécurité.....	3
2.2	Protection de l'environnement	5
3	Votre barre de son.....	6
3.1	Unité principale	6
3.1.1	Panneau avant de l'unité principale	6
3.1.2	Connecteurs arrières de l'unité principale	6
3.2	Télécommande	7
3.2.1	Remplacer la pile	7
4	Connexion et réglage	8
4.1	Mettre la barre de son en place.....	8
4.2	Fixation murale de la barre de son (optionnelle)	8
4.3	Connexions.....	9
4.3.1	Connecter au téléviseur.....	9
4.3.2	Connecter l'audio à partir d'un autre appareil.....	9
5	Utilisation de votre barre de son	10
5.1	Régler le volume.....	10
5.2	Choisir votre son.....	10
5.3	Diffuser l'audio par Bluetooth.....	10
5.4	Mode Nuit.....	11
5.5	Mise en veille automatique.....	11
5.6	Appliquer les réglages par défaut	11
6	Données techniques sur le produit	12
7	Dépannage	13

SANYO est une marque déposée SANYO Electric Co., Ltd. et est utilisé par Funai Electric Co., Ltd. et Funai Corporation, Inc. avec l'autorisation de SANYO Electric Co., Ltd.

Toute responsabilité relative aux produits SANYO, incluant la conception et la qualité, relève uniquement de Funai Electric Co., Ltd. et Funai Corporation, Inc.

Veuillez contacter Funai Corporation, Inc. pour toute question ou demande liées aux produits SANYO: 1 866 212 0436 sanyo-av.com

1 Avis

Cette section comprend les avis légaux et les avis sur la marque de commerce.

1.1 Avis de conformité

Cet appareil est conforme aux règles de la FCC, partie 15. Le fonctionnement est assujéti à ces deux conditions:

- ① Cet appareil ne peut pas causer du brouillage préjudiciable et
- ② Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment les interférences qui peuvent entraîner un fonctionnement non désiré.

Règles de la FCC

Cet appareil a été testé et est conforme aux limites des appareils numériques de classe B, en vertu de la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont prévues pour offrir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, il peut causer du brouillage préjudiciable aux radiocommunications.

Cependant, il n'y pas de garantie que ce brouillage se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause du brouillage préjudiciable à la réception de la radio ou de la télévision, qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'équipement, l'utilisateur est incité à corriger le brouillage par une ou plusieurs de mesures suivantes:

- Relocalisez l'antenne de réception.
- Augmentez l'espace entre l'équipement et le récepteur.

- Branchez l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui où le récepteur est branché.
- Consultez le détaillant ou un technicien ayant de l'expérience en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Avis d'exposition aux radiations de la FCC:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la FCC indiquées dans un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimum de 20 cm entre le radiateur et votre corps. Ce transmetteur doit ne pas être installé au même endroit ou utilisé conjointement avec tout autre antenne ou transmetteur.

Avertissement de la FCC : Tout changement ou modification effectué sur cet appareil qui n'est pas expressément approuvé par Funai Corporation, Inc. peut annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.
Numéro du modèle : FWSB415E
Appellation commerciale : SANYO

Canada:

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)
Cet appareil répond à l'exemption des limites d'évaluation de routine de la section 2.5 de la norme RSS 102 et est conforme à la norme RSS 102 pour les expositions aux radiofréquences, le utilisateurs peuvent obtenir des renseignements canadiens sur l'exposition et la conformité aux radiofréquences. Cet appareil est conforme à la (aux) norme(s) exempté(s) de licence RSS d'Industrie Canada. Le fonctionnement est assujéti à ces deux conditions :
(1) cet appareil ne peut pas causer du brouillage préjudiciable et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment les interférences qui peuvent entraîner un fonctionnement non désiré

1.2 Marques de commerce



Fabriqué avec l'autorisation de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.



Les marque de mot et logos Bluetooth  sont des marques de commerce déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation desdites marques par Funai Electric Co., Ltd. se fait sous licence. Les autres marques de commerce et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

2 Important

Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser votre barre de son. Si des dommages sont causés par le non-respect de ces instructions, la garantie ne s'applique pas.

2.1 Pour votre propre sécurité

- **Lisez ces instructions.**
- **Conservez ces instructions.**
- **Tenez compte de tous les avertissements.**
- **Suivez toutes les instructions.**
- **Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.**
- **Nettoyez seulement avec un linge sec.**
- **Ne pas obstruer tout orifice de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.**
- **Ne pas installer près de toute source de chaleur** telle que les radiateurs, les bouches de chaleur, les cuisinières ou autres appareils (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- **Ne pas retirer le dispositif de sécurité** de la fiche polarisée ou de la fiche de mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. Le lame large ou la troisième broche assure votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
- **Protégez le cordon d'alimentation** de façon à ce qu'il ne soit pas piétiné ou pincé, particulièrement au niveau des fiches,

des prises de courant ou l'endroit où il sort de l'appareil.

- **Utilisez seulement les accessoires** indiqués par le fabricant.



- **Utilisez seulement le chariot, le support, le trépied, la console ou la table indiqué par le fabricant ou vendu avec l'appareil.** Lorsqu'un chariot est utilisé, faites attention en déplaçant l'appareil et le chariot afin **d'éviter une chute et des blessures.**
- **Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas durant de longues périodes.**
- Confiez tout l'entretien à du **personnel qualifié.** L'entretien est nécessaire **lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, comme des dommages au cordon d'alimentation ou à la fiche, un liquide a été répandu ou des objets sont tombés sur l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à la moisissure, ne fonctionne pas normalement ou été échappé.**
- **ATTENTION à l'utilisation de la pile:** - afin de prévenir la risque de fuite de **la pile qui peut causer une blessure, des dommages matériels ou des dommages à l'appareil**
 - **Installez correctement toutes les piles, + et - tel qu'indiqué sur l'appareil.**
 - **Retirez les piles lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.**
 - **Les piles (ensemble de pile ou piles installées) ne doivent pas être exposées à la chaleur excessive telle que celle du soleil, du feu ou autre type de chaleur similaire.**

- **Matière perchlorate : une manutention spéciale peut s'appliquer. Voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.**

- **⚠ Avertissement-NE PAS INGÉRER LA PILE, RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE.**
- **CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.**
- **Ce produit ou cette télécommande contient une pile de type bouton. Si la pile de type bouton est avalée, cela peut causer des brûlures internes graves en seulement 2 heures et peut mener à la mort. Gardez les piles nouvelles et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment des piles n'est pas fermé de façon sécuritaire, cessez d'utiliser le produit et gardez hors de portée des enfants. Si vous croyez que des piles peuvent avoir été avalées ou placées à l'intérieur de toute partie du corps, consultez immédiatement un médecin**
- **L'appareil ne doit pas être exposé à l'égouttement et aux éclaboussures.**
- **Ne pas placer toute source de danger sur l'appareil (par exemple, des objets remplis de liquide, des chandelles allumées).**
- **Là où la prise du réseau ou une prise de courant femelle est utilisée comme dispositif de débranchement, le dispositif de débranchement doit demeurer prêt à fonctionner.**
- **Ne pas placer cet appareil sur un meuble pouvant être renversé par un enfant et sur lequel un adulte peut se pencher, le tirer, se tenir ou grimper. Un appareil qui tombe peut causer une blessure grave et même la mort.**

- **Cet appareil ne doit être placé dans une installation intégrée telle qu'une bibliothèque ou une étagère sauf si celle-ci dispose d'une ventilation adéquate. Assurez-vous de laisser un espace de 20 cm (7,8 pouces) ou plus autour de l'appareil.**
- **Ne jamais utiliser un produit d'époussetage formé de gaz pour cet appareil. Les gaz emprisonnés à l'intérieur de l'appareil** peuvent entraîner une inflammation et une **explosion**.
- **SANYO nest pas responsable d'une mauvaise** fixation au mur causant un accident, une **blessure ou des dommages**.
 - **Installez la barre de son sur le mur vertical robuste.**
 - **Ne pas installer la barre de son au plafond ou sur un mur incliné, elle peut facilement tomber et causer une blessure grave.**
 - **Ne pas utiliser de vis plus courtes que la longueur indiquée, la barre de son pourrait facilement tomber.**
 - **Ne pas fixer la barre de son au mur alors que celle-ci est branchée ou en marche, cela peut entraîner une blessure causée par un choc électrique.**

Symbole d'équipement classe II



Ce symbole indique que l'appareil a système de double isolation.



- Cette éclair indique que le matériel non isolé à l'intérieur de l'appareil peut causer un choc électrique. Pour la sécurité de tous les membres de votre

famille, veuillez ne pas retirer le boîtier couvrant le produit.

- Le point d'exclamation attire l'attention sur les fonctions dont vous devez lire attentivement les informations ci-jointes afin de prévenir les problèmes de fonctionnement et d'entretien.
 - **AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à la moisissure et les objets remplis de liquide, tels que des vases, ne doivent pas être placés sur cet appareil
 - **CAUTION :** Pour prévenir un choc électrique, faites correspondre la lame large de la fiche avec la fente large de la prise et insérez complètement.

2.2 Protection de l'environnement



Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composantes de qualité supérieure qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Ne jamais jeter votre produit avec les autres déchets domestiques. Veuillez vous renseigner vous-même au sujet de la réglementation locale sur la cueillette séparée des produits électriques et électroniques ainsi que des piles. Une élimination adéquate de ces produits aide à prévenir les conséquences potentiellement négatives sur l'environnement et la santé humaine. Les piles fournies ne contiennent pas de métaux lourds comme le mercure et le cadmium. Cependant, ces piles ne peuvent pas être jetées avec vos déchets domestiques dans de nombreuses régions. Veuillez vous assurer que vous éliminez les piles selon la réglementation locale.

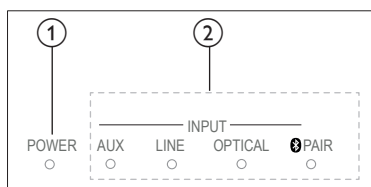
Pour la matière perchlorate, une manutention spéciale peut s'appliquer. Visitez www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

3 Votre barre de son

Félicitations pour votre achat.

3.1 Unité principale

3.1.1 Panneau avant de l'unité principale



① **POWER (Indicateur de mise en veille)**

Lorsque la barre de son est mise en veille, l'indicateur de mise en veille est rouge.

② **Indicateurs de sources**

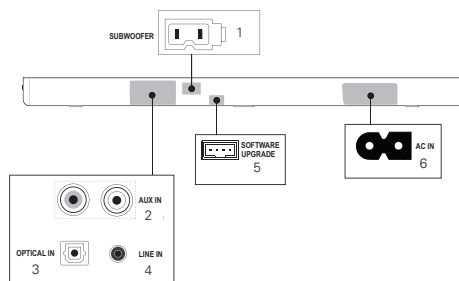
Lorsque l'audio Dolby numérique est entré, tous les indicateurs de sources clignotent trois fois.

- **AUX INPUT:** S'allume lorsque vous passez à une source d'entrée analogique.
- **LINE INPUT:** S'allume lorsque vous passez à ligne en source (prise de 3,5 mm)
- **OPTICAL INPUT:** S'allume lorsque vous passez à une source d'entrée optique. Clignote trois fois lorsque le mode Nuit est mis en marche et clignote une fois lorsque le mode Nuit est éteint.
- **Bluetooth/PAIR INPUT:** S'allume lorsque vous passez du mode Bluetooth et que les appareils Bluetooth

sont appariés. Clignote lorsque le pairing Bluetooth est activé et que le pairing a échoué.

3.1.2 Connecteurs arrières de l'unité principale

Connectez les autres appareils à votre barre de son.



1 **SUBWOOFER**

Connectez le caisson de basses fourni.

2 **AUX IN**

Connectez à une sortie audio analogique sur le téléviseur ou un appareil analogique.

3 **OPTICAL IN**

Connectez à une sortie audio optique sur le téléviseur ou un appareil numérique.

4 **LINE IN**

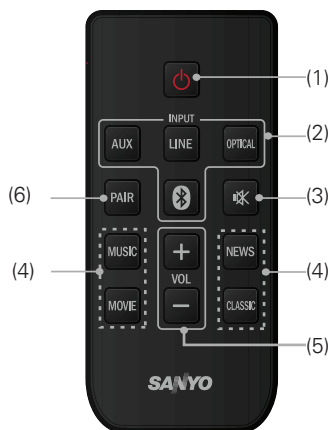
Connectez à un téléviseur ou un lecteur MP3.

5 **SOFTWARE UPGRADE**

6 **AC IN**

Branchez à l'alimentation électrique.

3.2 Télécommande



3.2.1 Remplacer la pile

- 1 Ouvrez le compartiment de la pile.
- 2 Insérez la pile CR2025 en respectant la polarité (+/-) indiquée.
- 3 Fermez le compartiment de la pile.

Avertissement

- Il y a danger d'explosion si la pile n'est pas placée correctement. Remplacez seulement par une batterie identique ou par un type de batterie équivalent.
- Le produit / La télécommande peut ou ne peut pas contenir une pile de type bouton qui peut être avalée. Gardez la pile hors de portée des enfants en tout temps!
- La pile contient de la matière perchlorate, manipulez-la avec prudence. Pour de plus amples renseignements, consultez www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

- (1) **⏻ (Mise en veille-En marche)**
Allumez ou éteignez la barre de son.
- (2) **Boutons de sources**
 - **AUX INPUT:** Passez votre source audio à la connexion AUX..
 - **LINE INPUT:** Passez votre source audio à la connexion Entrée de ligne (prise de 3,5 mm).
 - **OPTICAL IN:** Passez votre source audio à la connexion optique.
 - **Bluetooth INPUT:** Passez votre source audio à la connexion Bluetooth.
- (3) **SOUDINE**
Mettez en sourdine ou remettez le volume.
- (4) **Boutons de réglage du son**
Utilisez l'interrupteur à bascule pour les préséglages du mode son.
- (5) **VOL +/-**
Augmentez ou baissez le volume.
- (6) **APPARIER**
Activez la paire Bluetooth ou déconnectez la connexion Bluetooth en cours.

4 Connexion et réglage

Cette section vous aide à connecter votre barre de son au téléviseur et à d'autres appareils, puis à la régler. Pour des renseignements sur les connexions de base de votre barre de son et des accessoires, consultez le guide de démarrage rapide.

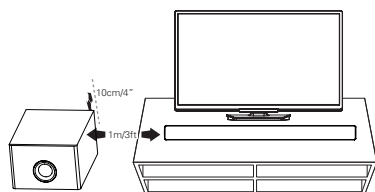
Remarque

- Pour l'identification et le classement de l'alimentation, **consultez la plaque de types à l'arrière ou au bas du produit..**
- **Avant d'effectuer ou changer toute connexion, assurez-vous que tous les appareils sont débranchés de la prise courant.**

4.1 Mettre la barre de son en place

Placez le caisson de basses à au moins 1 mètre (3 pieds) de votre barre de son et à dix centimètres du mur.

Pour de meilleurs résultats, placez le caisson de basses tel qu'illustré ci-dessous

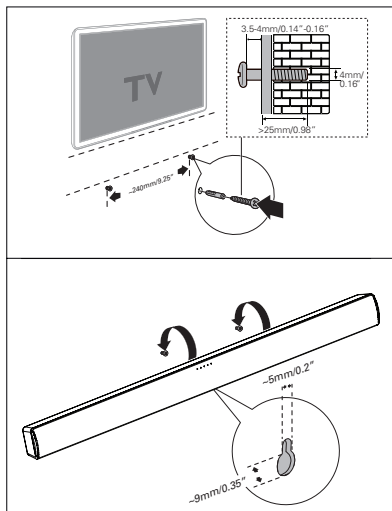


4.2 Fixation murale de la barre de son (optionnelle)

Utilisez des vis (non fournies) adaptées au matériau et à la résistance du mur. Comme les plaques de plâtre sont

particulièrement fragiles, fixez fermement les vis à une poutre du mur.

- 1) Percez deux trous dans le mur.
- 2) Sécurisez les goujons et les vis dans les trous.
- 3) Suspendez la barre de son sur les vis de fixation.



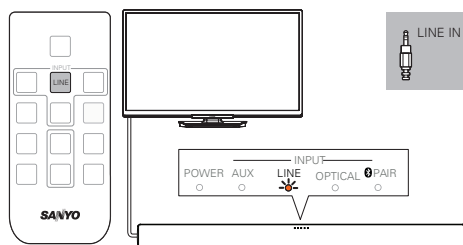
Avertissement

- Une mauvaise fixation au mur peut causer un accident, **une blessure ou des dommages. Pour toute demande, contactez le service à la clientèle de votre pays.**
- Avant d'effectuer la fixation au mur, assurez-vous que le **mur peut supporter le poids de votre barre de son.**
- SANYO n'est pas responsable d'une mauvaise fixation au mur causant un accident, **une blessure ou des dommages.**
 - Installez la barre de son sur le mur vertical robuste.
 - Ne pas installer la barre de son au plafond ou sur un mur incliné, elle peut facilement tomber et causer une blessure grave.
 - Ne pas utiliser de vis plus courtes que la longueur indiquée, la barre de son pourrait facilement tomber.
 - Ne pas fixer la barre de son au mur alors que celle-ci est branchée ou en marche, cela peut entraîner une blessure causée par un choc électrique.

4.3 Connexions

4.3.1 Connecter au téléviseur

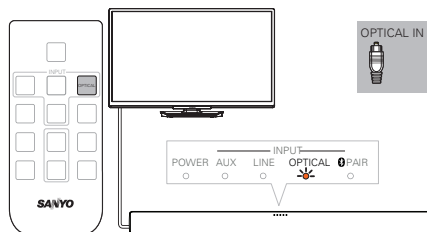
Connectez votre barre de son à votre téléviseur par le câble d'entrée de ligne. Vous pouvez écouter l'audio de vos émissions de télévision par la barre de son.



Remarque

- Durant la lecture, ne débranchez pas le câble d'entrée de ligne.
- Sur votre téléviseur, il est recommandé de régler le volume à 60 % du volume maximum afin d'éviter la distorsion de la sortie audio.

Si votre téléviseur a une fonction SORTIE OPTIQUE, connectez votre barre de son par un câble optique numérique (non fourni).



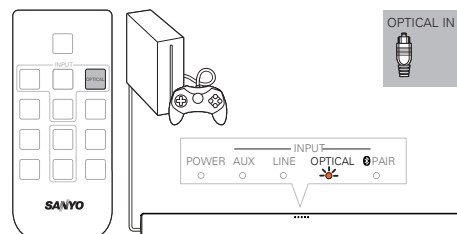
4.3.2 Connecter l'audio à partir d'un autre appareil

Lisez l'audio provenant d'autres appareils grâce aux haut-parleurs de votre barre de son.

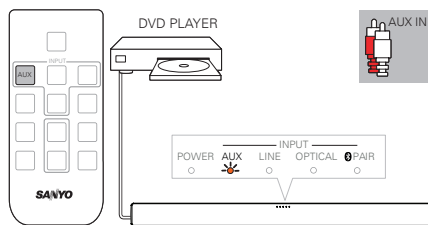
Remarque

- Durant la lecture, ne débranchez pas le câble audio.

Connectez l'audio par un câble optique numérique (non fournis).



Connectez l'audio par les câbles audio analogiques (non fournis).



5 Utilisation de votre barre de son

Cette section vous aide à utiliser votre barre de son pour lire l'audio à partir des appareils connectés.

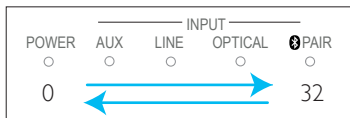
Avant de commencer

- Effectuez les connexions nécessaires décrites dans le guide de démarrage rapide et dans le guide d'utilisation.
- Passez la barre de son à la bonne source pour les autres appareils.

5.1 Régler le volume

- 1 Appuyez sur +/- (Volume) pour augmenter ou baisser le niveau du volume.
 - Pour mettre le son en sourdine, appuyez sur **M** sur la télécommande.
 - ↳ Lorsque le son est en sourdine, l'indicateur **POWER** sur le panneau avant de l'unité principale clignote en rouge.
 - ↳ Lorsque le son n'est plus en sourdine, l'indicateur **POWER** cesse de clignoter et s'éteint.
 - Pour remettre le son, appuyez à nouveau sur **M** ou appuyez sur **VOL +/-**.

- 2 Pour augmenter ou baisser le volume, appuyez sur **VOL +/-** sur le télécommande.



- Lorsque vous appuyez sur **VOL+**, les indicateurs sur le panneau avant de gauche à droite.
- Lorsque vous appuyez sur **VOL-**, les indicateurs sur le panneau avant de droite à gauche.

- Tous les indicateurs sur le panneau avant clignotent deux fois lorsque le volume réglé au minimum ou au maximum.

Remarque

- Le volume pourrait être influencé par un lecteur MP3 ou Bluetooth.

5.2 Choisir votre son

Sélectionnez les modes de son prédéfinis qui conviennent le mieux à votre vidéo ou à votre musique.

Appuyez sur les boutons de réglage du son sur la télécommande pour sélectionner un mode de son.

- ↳ Lorsque vous appuyez sur un bouton, l'indicateur **POWER** clignote une fois.
- **MUSIC**: Recréez l'environnement d'enregistrement original de votre musique, en studio ou à un concert.
- **MOVIE**: Profitez d'une expérience audio cinématique, particulièrement améliorée pour les films.
- **NEWS**: Entendez chaque mot grâce à un discours optimisé et des voix claires.
- **CLASSIC**: Mode de son pur et plat. Idéal pour écouter de la musique classique.

5.3 Diffuser l'audio par Bluetooth

Par le Bluetooth, connectez la barre de son avec l'appareil Bluetooth (tel qu'un iPad, iPhone, iPod touch, téléphone Android ou ordinateur portable), puis l'appareil par les haut-parleurs de votre barre de son.

Vous avez besoin de

- Un appareil Bluetooth qui prend en charge la version 3.0 + EDR.
- La portée opérationnelle entre la barre de son et l'appareil Bluetooth est d'environ 10 mètres (30 pieds).

- 1 Appuyez sur **B** sur pour faire passer la barre de son en mode Bluetooth.

- ↳ L'indicateur **PAIR INPUT** sur le panneau avant de l'unité principale clignote lentement.
- 2 Sur l'appareil Bluetooth, cherchez puis sélectionnez **SANYO FWSB415E** (consultez le guide d'utilisation de l'appareil Bluetooth sur la manière d'activer le Bluetooth).
 - 3 Lorsque la connexion Bluetooth est réussie, l'indicateur Bluetooth s'allume.
 - Si aucun appareil Bluetooth n'est connecté en deux minutes, appuyez sur **PAIR** sur la télécommande pour activer à nouveau le mode de pairage.
 - 4 Sélectionnez et lisez les fichiers audio ou de musique sur votre appareil Bluetooth.
 - Durant la lecture, si quelqu'un vous appelle, la lecture de la musique est mise en pause. Le lecture reprend lorsque l'appel se termine.
 - 5 Pour quitter le Bluetooth, sélectionnez une autre source.
 - Lorsque vous revenez en mode Bluetooth, la connexion Bluetooth demeure active.

Remarque

- La diffusion de la musique peut être interrompu par des obstacles entre l'appareil et la barre de son tels qu'un mur, le boîtier métallique qui couvre l'appareil ou d'autres appareils à proximité qui fonctionnent dans la même fréquence.
- Si vous souhaitez connecter votre barre de son à un autre appareil, appuyez sur le bouton **PAIR** pour déconnecter la connexion en cours.

5.4 Mode Nuit

Le mode Nuit est fonction audio numérique munie d'un décodeur Dolby numérique. Lorsque vous regardez un film en soirée, si vous baissez le niveau de volume durant les scènes de sons forts, la gamme dynamique sera mise en fonction et vous perdrez certaines parties

du dialogue et de la narration. Grâce à ce « Mode Nuit », vous pouvez contrôler la baisse du niveau de volume, mais encore profiter d'un juste niveau de basses audio et de voix.

- 1 Dans tout mode, appuyez pendant au moins 3 secondes sur **CLASSIC** sur la télécommande pour activer ou désactiver le mode Nuit.
 - ↳ L'indicateur **OPTICAL INPUT** sur le panneau avant de l'unité principale clignote trois fois lorsque le mode Nuit est activé.
 - ↳ L'indicateur **OPTICAL INPUT** sur le panneau avant de l'unité principale clignote une fois lorsque le mode Nuit est désactivé.

Remarque

- Ce produit prend en charge le dolby numérique et la modulation par impulsion et codage linéaire.
- Le DTS n'est pas pris en charge.
- Fréquence d'échantillonnage : 32KHz, 44.1KHz, 48KHz

5.5 Mise en veille automatique

Lorsque vous lisez un média à partir d'un appareil connecté, la barre de son se met automatiquement en veille après 20 minutes si aucun audio n'est lu de l'appareil connecté.

5.6 Appliquer les réglages par défaut

Vous pouvez réinitialiser votre barre de son aux réglages par défaut programmé en usine

- 1 Sur votre télécommande, appuyez sur le bouton **LINE INPUT**.
- 2 Appuyez sur **MUSIC, VOL-** et **NEWS** sur la télécommande en moins de 3 secondes pour effectuer les réglages par défaut d'usine.
 - ↳ Lorsque les réglages par défaut sont restaurés, le système passe en mode Veille et redémarre.

6 Données techniques sur le produit

La conception et les caractéristiques sont modifiables sans préavis.

Caractéristiques
Amplificateur Puissance de sortie totale du RMS : 47 W RMS (+/- 0.5 dB, 10 % THD) Réponse en fréquence : 20 Hz-20 kHz / ±3 dB Rapport signal sur bruit : > 65 dB (CCIR) / (pondéré A) Préatténuation: - AUX: 1000mV - ENTRÉE DE LIGNE: 500mV
Bluetooth - Profils de Bluetooth: A2DP, AVRCP - Version de Bluetooth : 3.0 + EDR
Unité principale - Alimentation électrique: 120V~, 60 Hz - Consommation: 18 W - Consommation en mode Veille: ≤ 0.5 W - Impédance des haut-parleurs: 4 ohm - Pilotes des haut-parleurs : Haut-parleur de graves 51 mm (2 po), haut-parleur d’aigus 25,4 mm (1 po) - Réponse en fréquence: 150 Hz-20 kHz - Dimensions (LxHxP) : 999x 77 x 57 mm - Poids: 1,8 kg
Caisson de basses - Impédance: 8 ohm - Pilotes des haut-parleurs : Haut-parleur de graves: 102 mm (4 po) - Réponse en fréquence: 20 Hz-150 Hz - Dimensions (LxHxP) : 240 x 165 x 295 mm - Poids 2,6 kg
Piles de la télécommandes 1 x CR2025

7 Dépannage

Pour que la garantie demeure valide, ne jamais tenter de réparer vous-même ce produit. Des défauts peuvent se produire avec tout équipement électrique. Cela n'implique pas toujours une défectuosité de l'appareil. Par conséquent, vérifiez le tableau suivant pour voir si vous pouvez régler le problème par vous-même.

Défectuosité	Cause possible/Solution
La barre de son ne fonctionne pas.	• Débranchez la barre de son de l'alimentation électrique pendant quelques minutes, puis rebranchez-la.
Aucun son ne provient des haut-parleurs de la barre de son.	• Connectez le bon câble audio de la barre de son à votre téléviseur ou d'autres appareils. • Sur la télécommande de votre barre de son, appuyez sur les boutons Source pour sélectionner la bonne entrée audio. • Assurez-vous que la barre de son n'est pas mise en sourdine. Appuyez sur VOL +/- pour restaurer le son (voir « Régler le volume » à la page 10). • Changez ou réglez à un autre signal audio de votre appareil externe connecté. (Ce produit prend en charge le Dolby numérique et la modulation par impulsion et codage linéaire).
Un appareil ne peut pas se connecter à la barre de son par Bluetooth.	• L'appareil ne prend pas en charge les profils compatibles requis pour la barre de son. • Vous n'avez pas activé la fonction Bluetooth de l'appareil. Consultez le guide d'utilisation de l'appareil pour savoir comment activer la fonction. • L'appareil n'est pas connecté correctement. Connectez correctement l'appareil. • La barre de son est déjà connectée à un autre appareil Bluetooth. Déconnectez l'appareil connecté, puis réessayez.
La qualité de la lecture audio provenant de l'appareil Bluetooth est mauvaise.	• La réception Bluetooth est mauvaise. Rapprochez l'appareil de la barre de son ou enlevez tout obstacle entre l'appareil et la barre de son.
L'appareil Bluetooth connecté se connecte et se déconnecte constamment.	• La réception Bluetooth est mauvaise. Rapprochez l'appareil de la barre de son ou enlevez tout obstacle entre l'appareil et la barre de son. • Pour certains Bluetooth, la connexion Bluetooth peut être désactivée automatiquement pour économiser de l'énergie. • Cela n'indique pas une défectuosité de la barre de son.
Aucune réaction de la télécommande.	• La pile est épuisée, veuillez la remplacer. • Assurez-vous que la pile est placée correctement.

sanyo-av.com